

TỜ TRÌNH ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG
CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO
(PROPOSAL LETTER AT EXTRAORDINARY MEETING FOR SHAREHOLDERS
VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION)

(V/v: Miễn nhiệm thành viên Hội đồng quản trị (HDQT)/Ban kiểm soát (BKS))
(Ref: Member dismissal for the Board of Directors (BOD)/Inspection Committee (SC))

- Căn cứ vào Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 và Luật Chứng khoán số 70/2006/QH11;
- Căn cứ vào Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Vinafco (VFC) hiện hành;
- Căn cứ đề nghị từ nhiệm của cá nhân thành viên HDQT/BKS;
- *(Pursuant to Enterprise Law no 68/2014/QH13 and Securities Law no 70/2006/QH11;*
- *Pursuant to the current organizational and operating Charter regulations of VFC;*
- *Pursuant to Resignation Letters by member of the Board of Directors and Inspection Committee)*

Theo quy định pháp luật hiện hành và điều lệ của VFC, HDQT trình ĐHCCĐ xem xét miễn nhiệm thành viên HDQT/BKS như sau:

(According to the current legal system and VFC's regulation, VFC's BOD submits to GSM for approval the member dismissal for the BOD/IC as following:)

I. Miễn nhiệm thành viên HDQT (Member dismissal for the BOD):

- Miễn nhiệm tư cách thành viên HDQT đối với Ông Phan Thanh Lộc theo nguyện vọng cá nhân.
(Mr. Phan Thanh Loc is dismissed from the position of member of the BOD due to personal reasons.)

II. Miễn nhiệm thành viên BKS (Member dismissal for the IC):

- Miễn nhiệm tư cách thành viên BKS đối với Bà Trần Hoàng Uyên theo nguyện vọng cá nhân
(Mrs. Tran Hoang To Uyen is dismissed from the position of the member of Inspection Committee due to personal reasons).

Việc miễn nhiệm như trên không làm ảnh hưởng đến cơ cấu và hoạt động của Hội đồng quản trị và Ban Kiểm soát theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.

(According to applicable laws and Company's Charter, structure and operation of BOD and IC shall not be affected by the above dismissals)

Vì vậy Hội đồng quản trị trình Đại hội đồng cổ đông xem xét thông qua./.
(BOD submits to and kindly ask GSM for approval./.)

THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

ON BEHALF OF THE BOD

CHỦ TỊCH/CHAIRMAN



HUỶNH BÁ THĂNG LONG